

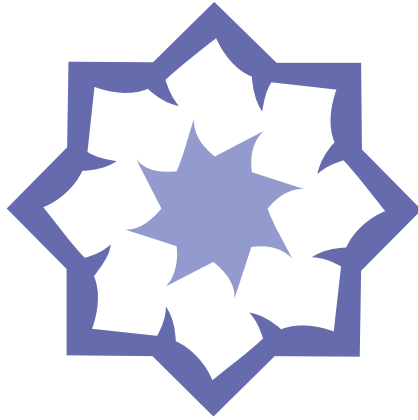
بنیاد مطالعات اسلامی روسیه

مروری بر یک دهه فعالیت بنیاد مطالعات اسلامی در روسیه

ISLAMIC CULTURE AND RESEARCH FOUNDATION

ФОНД
ИССЛЕДОВАНИЙ
ИСЛАМСКОЙ
КУЛЬТУРЫ

بسم الله الرحمن الرحيم



بنیاد مطالعات اسلامی روسیه

Фонд исследований исламской культуры

ISLAMIC CULTURE RESEARCH FOUNDATION

مروری بر یک دهه فعالیت بنیاد مطالعات اسلامی در روسیه

2008-2018

۲/۱۳۹۷.۳.۲۰

فهرست

- یادداشت ریاست بنیاد / 4
- آشنایی با بنیاد مطالعات اسلامی روسیه / 6
- سیاست‌های پژوهشی / 10
- همکاری‌های علمی با دانشگاه‌ها و مراکز دینی روسیه و ایران / 12
- مراکز روسی همکار بنیاد / 14
- مراکز ایرانی همکار بنیاد / 20
- زمینه‌های علمی و محورهای مطالعاتی بنیاد / 22
1. قرآن و قرآن‌شناسی / 22
2. عرفان و فلسفه و کلام اسلامی / 28
3. مطالعات شرقی و شرق‌شناسی روسی / 38
4. مطالعات زنان و خانواده / 48
5. ایران معاصر / 50
6. دین و دنیای معاصر / 56
7. آثار و سیره معصومان (ع) / 58
8. علوم انسانی و اسلام / 64
- گرنیت پژوهش و گرنیت نشر / 70
- نشست‌ها و کنفرانس‌های علمی / 72
- دوره‌های آموزشی حضوری و مجازی / 74
- شرکت در نمایشگاه‌ها / 76
- مراسم رونمایی آثار / 84
- مؤسسه انتشاراتی صدرا / 88
- جوایز و تقدیرنامه‌ها / 90



یادداشت ریاست بنیاد



حمید هادوی
ریاست بنیاد مطالعات اسلامی روسیه

یک دهه از فعالیت بنیاد مطالعات اسلامی در روسیه می‌گذرد. در طی این دوران با تجربیات گوناگونی مواجه شدیم. اساس کار خود را بر فعالیتهای علمی و آکادمیک برای فرهیختگان و نخبگان روس زبان قرار دادیم؛ هر چند توجه به مخاطب عام را نیز به عنوان بخشی از برنامه‌ها در نظر داشتیم و از ابتدا بنا بر این داشتیم که فعالیتهای بنیاد تا آنجا که ممکن است، هم از نظر شکلی و هم محتوایی بومی باشد تا بتواند جایگاه مناسبی در بین مخاطبان خود پیدا کرده و در نتیجه به مرجعی در حوزه اسلام‌شناسی تبدیل شود. از همان ابتدا نیاز مبرم به تولید آثار در موضوعات متنوع اسلام‌شناسی آشکار بود که از طریق ترجمه و تألیف باید برآورده می‌شد. کار تألیف و ترجمه در عمل و با توجه به شرایط روسیه با نکاتی متعدد مواجه بود که باید در نظر گرفته می‌شد؛ نکاتی مانند انتخاب اثر بر اساس موضوعات مورد خواست جامعه مخاطب از یک سو و موضوعات لازم به طرح از سوی دیگر، انتخاب مترجم و مؤلف متناسب و کنترل‌های متعدد بر محتوا همراه با توجه به حساسیت‌های مختلف بر اساس شرایط جاری روسیه و در نهایت انتشار و پخش آثار بود و از همه مهم‌تر استفاده از متخصصین هر حوزه و تعداد بسیار کم این نوع متخصصان بود. برای ارتقاء کیفی و جایگاه آثار تولیدی و همچنین سایر فعالیتهای علمی بنیاد، لازم بود همکاری نزدیک و فعالی با مراکز علمی و آکادمیک روسی برقرار شود که در ابتدا کار آسانی نبود اما فعالیت‌های بنیاد، بهترین معرف و مشوق برای همکاری مراکز و اسلام‌شناسان روس گردید.

پس از یک دهه
فعالیت توانستیم
منابع متعدد پژوهشی
و آموزشی را برای
مراکز علمی، فرهنگی
روسیه و روس‌زبانان
تهیه نماییم و مهمترین
آثار حوزه مطالعات
اسلامی را نشر دهیم.

از دیگر محورهایی که اهمیتش برای بنیاد کمتر از تولید محتوای مناسب نبود، معرفی و عرضه آثار به شیوه‌های مختلف در منطقه روس‌زبان بود. همچنانکه خود را در تولید آثار و انجام فعالیت‌های علمی با کیفیتی مناسب موظف می‌دانستیم و تلاش می‌کردیم کاری درخور ارائه دهیم، در معرفی و عرضه این آثار در مراکز علمی و کتابفروشی‌ها نیز تلاش می‌نمودیم. ضرورت این کار و تجربه کم فایده همکاری با ناشران روس، ما را بر آن داشت که ابتدا انتشارات ایستوک و سپس مؤسسه انتشاراتی صدرا را تأسیس نماییم تا ضمن نظارت دقیق بر متون و مراحل انتشار، اهتمام ویژه‌ای به معرفی و پخش آثار داشته باشیم. ظرفیت‌های بزرگ فضای مجازی و اینترنت، از نکاتی بود که از آن غفلت نشد و در برنامه‌های بنیاد به آن توجه ویژه گردید.

فعالیت‌های بنیاد شامل محورهای متنوعی از قبیل ترجمه و تألیف آثار، برگزاری و مشارکت در کنفرانسهای علمی، حمایت از پایان‌نامه‌های دانشجویی، اعزام برای دوره‌های کوتاه‌مدت و فرصت‌های مطالعاتی، برگزاری دوره‌های آموزشی حضوری و مجازی، شرکت در نمایشگاه‌های بین‌المللی و منطقه‌ای در روسیه و کشورهای همجوار، استفاده از ظرفیت‌های فضای مجازی و همکاری و حمایت از مراکز فرهنگی و اسلامی بود. بر این اساس، پس از یک دهه فعالیت توانستیم منابع متعدد پژوهشی و آموزشی را برای مراکز علمی - فرهنگی روسیه و روس‌زبانان تهیه نماییم و مهم‌ترین آثار حوزه مطالعات اسلامی را نشر دهیم. آثار بنیاد در کتابخانه‌ها و کتابفروشی‌های مهم‌ترین شهرهای روسیه و بعضی از کشورهای روس‌زبان عرضه می‌گردد و بعضی از این آثار در سال‌های متعدد به عنوان بهترین کتاب سال در روسیه برگزیده شدند. در ادامه، مروری کوتاه بر فعالیت‌های بنیاد طی این دوره‌ی ده ساله خواهیم داشت.

آشنایی با بنیاد مطالعات اسلامی روسیه

بنیاد مطالعات اسلامی، سال ۱۳۸۶ در روسیه به ثبت رسمی رسید و فعالیت جدی خود را از ابتدای ۱۳۸۷ آغاز نمود. مؤسسان این بنیاد آقایان استانیسلاو پرزروف، اسلام‌شناس برجسته روس و معاون انستیتو نسخ خطی سن پترزبورگ و مهدی ایمانی‌پور، ریزن وقت فرهنگی ایران در روسیه و حمید هادوی می‌باشند و از ابتدا تا کنون ریاست بنیاد به عهده حمید هادوی بوده است.

از آغاز بنیاد با هدف توسعه اسلام‌شناسی به زبان روسی فعالیت‌های خود را سامان داد. برنامه‌های بنیاد جهت مخاطبین مختلف اعم از پژوهشگران آکادمیک در حوزه مطالعات اسلامی و علاقمندان به موضوعات فرهنگ اسلامی پی‌ریزی شد و پروژه‌های خود را در سه سطح آکادمیک، نیمه‌آکادمیک و عمومی راه‌اندازی کرد. لذا از یک‌سو با مراکز علمی معتبر ارتباط برقرار کرد و از سوی دیگر نیازهای عموم جامعه روس‌زبان را نیز مدنظر قرار داد. بنیاد از سال‌های آغازین محصولات پژوهشی خود را توسط انتشارات معتبر روسیه منتشر ساخت. همچنین در آغاز نشر ایستوک و سپس انتشارات صدرا، ارگان انتشاراتی بنیاد بوده است.

بنیاد مطالعات اسلامی در طی این مدت همکاری‌های علمی پژوهشی خود را با دانشگاه‌ها و مراکز علمی فرهنگی روسیه و ایران توسعه داد تا به عنوان پلی پژوهشی، فضای مشترکی برای هم‌اندیشی و آگاهی فراهم آورد. برگزاری کنفرانس‌های علمی، شرکت در نمایشگاه‌های کتاب روسیه و کشورهای همسود، تولید منابع علمی و متون درسی، برگزاری دوره‌های آموزشی، و عرضه محتوای تولیدی در وبسایت‌های اینترنتی و حضور در شبکه‌های اجتماعی از جمله محورهای فعالیت بنیاد است.



استانیسلاو پرزروف
اسلام‌شناس و شیعه‌شناس روس



مهدی ایمانی‌پور
ریزن فرهنگی وقت ایران در روسیه



آندری اسمیرنوف
رئیس بخش فلسفه دنیای اسلام، رئیس انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه



یانیس اشوتس
سروراستار سالنامه اشراق و پژوهشگر فلسفه و عرفان شیعی



سید ناصر طبایبی
مسئول انتشارات صدرای مسکو



عبدالسلام حسین‌اف
ریاست سابق انستیتو فلسفه مسکو، متخصص فلسفه غرب



ماریتا استپانیانتس
رئیس گروه فلسفه شرقی انستیتو فلسفه مسکو



ایلشاد نصیراف
پژوهشگر ارشد انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه در زمینه فلسفه و عرفان اسلامی



کنفرانس «روسیه - دنیای اسلام» - مسکو: ۱۳۸۷



کنفرانس «روسیه - دنیای اسلام» - مسکو: ۱۳۸۷



بنیاد مطالعات اسلامی - مسکو: ۱۳۸۸
حمید هادوی، سید ناصر طبایی، علی ترگیف، صابر اکبری جدی



اتاق میراث مکتوب اسلام و ایران - انستیتو نسخ خطی شرقی - سن پترزبورگ: ۱۳۹۶
با استانیسلاو پروزرروف و میخائیل پیاتروفسکی؛ اسلام شناس، شرق شناس و رئیس موزه دولتی اریمیتاژ

سیاست‌های پژوهشی

بنیاد مطالعات اسلامی از سویی آثار فکری و اندیشه‌ای معاصر ایران و اسلام را به روسیه معرفی می‌کند و از سوی دیگر، از پژوهش‌های اسلام‌شناسی در روسیه حمایت به عمل می‌آورد. بر این اساس، علاوه بر گزینش و ترجمه و نشر آثار متفکران ایران، بخش قابل توجهی از آثار منتشر شده بنیاد، پژوهش‌هایی است که توسط محققان در مراکز علمی روسیه تألیف شده است.

موضوعات محوری فعالیت‌های علمی فرهنگی بنیاد عبارت بودند از: معارف قرآنی و قرآن‌پژوهی، تاریخ و سیره معصومین (ع)، فلسفه عرفان و کلام، خانواده و تربیت فرزندان در اسلام (سبک زندگی اسلامی)، علوم انسانی و اسلام، اندیشه دینی معاصر، شرق‌شناسی و اسلام‌شناسی در روسیه، ادبیات انقلاب اسلامی و تاریخ اسلام و پژوهش‌هایی درباره مسلمانان روسیه پیش می‌برد. طراحی و راه‌اندازی سری‌های متعدد علمی - پژوهشی مانند: «تفکر فلسفی دنیای اسلام»، «اسلام‌شناسی و شرق‌شناسی»، «اشراق»، «قرآن‌شناسی»، «ایران معاصر»، «اسلام و مسائل دنیای امروز»، «اسلام:

سیاست‌گذاری پژوهشی و
کارنامه علمی بنیاد، موجب
افزایش اعتبار آن در
مراکز دانشگاهی و محافل
علوم انسانی روسیه شده
است که اظهار علاقه
شخصیت‌ها و مراکز علمی
برای همکاری، نمودی از آن
است.

سنت و مدرنیته» با هدف طرح مباحث آکادمیک، و سری «پرفروش‌های ایران» و «نثر ایرانی» در زمینه ادبیات ایرانی، پروژه «مسلمانکا» (زن مسلمان) در موضوع خانواده و زنان، و آغاز پروژه ادبیات کودک و نوجوان در دستور کار بنیاد قرار دارد.

سیاست‌گذاری پژوهشی و کارنامه علمی بنیاد، موجب افزایش اعتبار آن در مراکز دانشگاهی و محافل علوم انسانی روسیه شده است که اظهار علاقه شخصیت‌ها و مراکز علمی برای همکاری، نمودی از آن است.



دیدار با مفتی تاتارستان، کامل سمیع‌الین ۱۳۹۳



مراسم افتتاح مرکز اسلامی مسکو همراه با برگزاری نمایشگاه آثار بنیاد؛ ۱۳۹۴
 از راست: رامیل صادق‌اف، نماینده اداره مفتیات روسیه، ابوذر ابراهیمی ترکمان، رئیس سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی؛ محسن قمی، معاون ارتباطات بین‌الملل دفتر مقام معظم رهبری؛ مهدی سنایی، سفیر ایران در روسیه؛ صابر اکبری جدی، رئیس مرکز اسلامی مسکو؛ الکسی زابلین، نماینده کلیسای ارتدکس روسیه



همکاری‌های علمی با دانشگاه‌ها و مراکز دینی روسیه و ایران

ذات فعالیت‌های بنیاد می‌طلبید که ارتباط نزدیکی با اساتید و مراکز علمی پژوهشی داشته باشد تا بتواند از یک سو تولیدات ارزشمند تولید کند که مورد توجه فرهیختگان روس شود و از سوی دیگر به مرجعیت علمی خود دست یابد. همچنین بنیاد مطالعات اسلامی همواره در نظر داشته است که به عنوان پلی میان مراکز علمی - پژوهشی ایران و روسیه عمل کند. بر این اساس تاکنون پروژه‌های متعددی را در قالب همکاری دوجانبه و چندجانبه به انجام رسانده است. از جمله این همکاری‌ها می‌توان به برگزاری دوره‌های آموزشی، حمایت از پایان‌نامه‌ها و پژوهش‌های اساتید روس، اعزام اساتید و دانشجویان، انتشار سری‌های علمی مشترک، برگزاری نشست‌ها و کنفرانس‌های علمی اشاره داشت.



انستیتو ارتدکس سنت فیلارت (اس.ف.ای)؛ ۱۳۹۶
آندری لوکاشف، احمد رنجبری حیدر باغی، ناصر طبایی، مارگاریتا شیلکینا، الکسی ژورافسکی و آتنا علیوا



مهدی عبداللہی و عبدالحسین خسروپناه
کنفرانس «انقلاب و تطور در تفکر و تاریخ اسلامی» - انستیتو فلسفہ، مسکو، ۱۳۹۶



ہمایش ہم اندیشی فلسفہ و عرفان اسلامی در عالم معاصر با شرکت دانشمندان روس و ایران در
دانشگاہ علامہ طباطبائی تہران با همکاری بنیاد - ۱۳۹۵

بنیاد مطالعات اسلامی در روسیه با مراکز ذیل همکاری‌های متعدد علمی دارد:

- انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه - مسکو
- انستیتو شرق‌شناسی آکادمی علوم روسیه - مسکو
- دانشگاه دولتی علوم انسانی - مسکو
- دانشگاه دوستی ملل روسیه (رودن) - مسکو
- دانشگاه فدرال کازان - تاتارستان
- دانشگاه دولتی باشقیرستان - اوفا
- مرکز پژوهشی اهل بیت (ع) داغستان - مخاچ قلعه
- انستیتو نسخ خطی شرقی آکادمی علوم روسیه - سن‌پترزبورگ
- دانشگاه دولتی روسیه (ام.گ.او) - مسکو
- اداره شورای دینی مفتیات روسیه - مسکو
- بنیاد دینی «اخلاص» اوفا - باشقیرستان
- دانشگاه دولتی داغستان - مخاچ قلعه
- دانشگاه اسلامی قازان - تاتارستان
- انستیتو اسلامی مسکو - مسکو
- مؤسسه اسلامی کوثر - مسکو
- دانشگاه دولتی تربیت معلم باشقیرستان - اوفا



ملاقات با رئیس انستیتو اطلاعات علمی علوم اجتماعی، در موضوع کتابخانه آنلاین؛ ۱۳۹۶



امضای سند همکاری بنیاد با مرتضی علی رابادائف، رئیس دانشگاه دولتی داغستان؛ ۱۳۹۵



رئیس دانشکده شرق شناسی دانشگاه دولتی داغستان؛ سردبیر مجله اسلام شناسی؛ و نوری محمدزاده، مشاور رئیس دانشگاه؛ ۱۳۹۵



دیدار سید محمود نبویان، معاون فرهنگی مجمع جهانی تقریب مذاهب اسلامی و هیئت همراه با رئیس سابق انستیتو اسلامی مسکو؛ ۱۳۹۶



دیدار و گفتگو با
دمیر محی‌الدین،
رئیس انستیتو
اسلامی مسکو؛
۱۳۹۷



دیدار و گفتگو با مسئولان انستیتو
اسلامی مسکو؛ ۱۳۹۴



غرفه بنیاد مطالعات اسلامی روسیه در کازان حلال اکسپو ۱۳۹۰
با رافیق محمدشین؛ رئیس دانشگاه اسلامی روسیه - کازان و معاون آکادمی اسلام بلغار - تاتارستان



کنفرانس بین‌المللی اوف - باشقیرستان؛ ۱۳۹۰؛ دیدار با مفتی طلعت تاج‌الدین؛ رئیس اداره تشکیلات
دینی بخش مرکزی روسیه؛ همراه بهروز ابطحی، راین علمی و سرپرستی دانشجویان ایرانی در روسیه
و آسیای میانه



کنفرانس «انقلاب و تطور در تفکر و تاریخ اسلامی» - انستیتو فلسفه، مسکو؛ ۱۳۹۶



تاتیانا استارادوب از انستیتو تئوری و تاریخ هنرهای زیبا آکادمی هنر روسیه؛ ۱۳۹۶



دیدار با محمد علام مصطفی، رئیس بنیاد دینی اخلاص و والری خوزییف، رئیس مرکز آموزشهای اسلامی و رئیس گروه فلسفه دانشگاه دولتی تربیت معلم اوفای به نام مفتاح الدین آق ملا (باشقیرستان) ۱۳۹۴



دیدار با رائیل اسدالین، رئیس دانشگاه تربیت معلم باشقیرستان و والری خوزییف؛ اوفای - ۱۳۹۴

مراکز ایرانی همکار بنیاد مطالعات اسلامی روسیه

- مؤسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران
- پژوهشگاه حوزه و دانشگاه
- سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی «سمت»
- پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
- مؤسسه علامه جعفری
- پژوهشگاه فرهنگ و هنر و ارتباطات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی
- حوزه هنری سازمان تبلیغات اسلامی
- بنیاد بین‌المللی اسراء
- مؤسسه علمی - فرهنگی علامه عسکری
- انجمن آثار و مفاخر فرهنگی
- مؤسسه تحقیقاتی امیر المؤمنین (ع) اصفهان
- پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی



بازدید جمعی از پژوهشگران و اساتید اعزامی بنیاد از مرکز تحقیقات کامپیوتری علوم اسلامی (نور)؛
۱۳۹۶



بازدید سید ابوالحسن نواب، ریاست دانشگاه ادیان و مذاهب و ابوذر ابراهیمی ترکمان، رئیس سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی از بنیاد؛ ۱۳۹۱



نمایش آثار بنیاد در حاشیه همایش ایران‌شناسان و اساتید زبان فارسی روسیه؛ ۱۳۹۴

زمینه‌های علمی و محورهای مطالعاتی بنیاد

با توجه به زمینه‌ها و نیازسنجی‌ها و خلأهای موجود در مطالعات اسلامی روسیه، بنیاد تصمیم گرفت که فعالیت‌های اصلی خود را در موضوعات خاصی متمرکز نماید تا هم هویت علمی بنیاد شکل بگیرد و در فضای علمی روسیه شناخته شود، و همچنین به نتایج و آثار معینی در زمینه شناخت علمی و ارائه درست علوم اسلامی بیانجامد. بر این اساس، محورهای ذیل به عنوان زمینه‌های اصلی فعالیت بنیاد طرح‌ریزی شد.

۱- قرآن و قرآن‌شناسی

اهمیت قرآن به عنوان اولین و مهم‌ترین منبع شناخت اسلام که مورد قبول تمام مذاهب اسلامی است، عامل توجه ویژه به این موضوع گردید. بر این اساس مجموعه فعالیت‌هایی در این حوزه توسط بنیاد به انجام رسیده است.



❖ علوم قرآن و قرآن‌شناسی

این پروژه به مطالعات علمی و آثار پژوهشی در زمینه علوم قرآن و قرآن‌شناسی می‌پردازد. گسترش و تعمیق مطالعات قرآن‌پژوهی، محور اصلی این پروژه است. از جمله آثار تولیدی در این موضوع را می‌توان «علوم قرآن» آیت‌الله معرفت، «قرآن در اسلام» اثر علامه طباطبائی، «اعجاز علمی قرآن» اثر رضایی اصفهانی، «قرآن و پیامبر در اشعار کلاسیک روسیه» اثر ناظم الدیرای را نام برد. همچنین کتاب‌های «روش‌شناسی تفسیر قرآن» اثر علی‌اکبر بابائی و دیگران، «قرآن‌شناخت» اثر بهاء‌الدین خرمشاهی، در این سری با ویرایش ایلشاد نصیراف منتشر شده است. آثار دیگری نیز با همکاری قرآن‌پژوه مشهور روسیه، یفیم رزوان در حال انجام است.

همچنین برای تبیین ساده مفاهیم قرآنی آثاری از اساتیدی همچون محسن قرائتی و غلامعلی حداد عادل نیز منتشر گردید.



غرفه بنیاد در نخستین جشنواره بین‌المللی قرآن مسکو؛ ۱۳۹۴
بازدید محمدعلی تسخیری، ریاست وقت مجمع جهانی تقریب مذاهب اسلامی با هیئت همراه



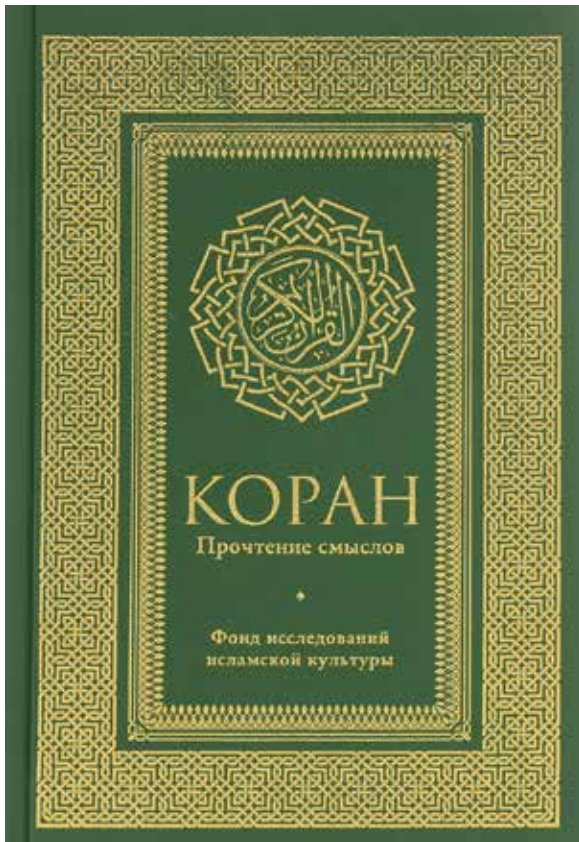
موزه مردم‌شناسی و قوم‌نگاری کنست کمرا، وابسته به آکادمی علوم روسیه - سن‌پترزبورگ؛ ۱۳۹۶
دیدار با اندری گولونف، رئیس موزه؛ و یفیم رزوان، مسئول مرکز بین‌المللی مطالعات اسلامی موزه

❖ تفسیر کامل قرآن کریم به روسی

یکی از پروژه‌های کلانی که بنیاد مطالعات اسلامی در زمینه قرآنی انجام داد ترجمه و انتشار کامل تفسیر نور القرآن فی تفسیر القرآن به زبان روسی در دوازده جلد بود. این تفسیر نخستین تفسیر ترتیبی کامل قرآن کریم است که به زبان روسی انتشار یافته است و مورد مراجعه امامان مساجد و محققان و عموم علاقمندان به قرآن قرار گرفته است. این پروژه با حمایت و همکاری مؤسسه تحقیقاتی امیر المؤمنین (ع) اصفهان به انجام رسید.

❖ ترجمه قرآن

بعد از انتشار تفسیر نور القرآن، ترجمه‌ای بر اساس تفاسیر فارسی و تحقیقات روسی، توسط دو تن از اساتید روس همکار در پروژه‌های قرآنی بنیاد یعنی ایلشاد نصیراف و بوریس نوریگ تهیه و با همکاری بزرگترین ناشر روسیه «انتشارات آ.اس.ت» دو بار منتشر و پخش شد.



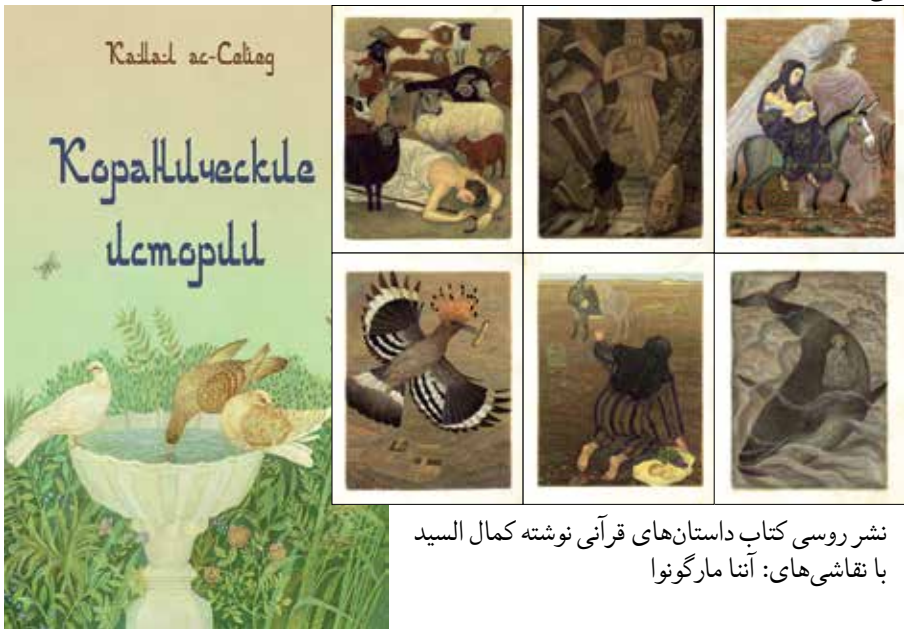


داستان‌های قرآنی

از موضوعات جالب توجه برای مخاطبان روس داستان‌های قرآنی می‌باشد که از یک سو اشتراکاتی با سایر کتاب‌های آسمانی داشته و از سوی دیگر تفاوت‌هایی دارد و حاوی نکات اخلاقی، عقیدتی و تربیتی می‌باشد.

براین اساس مجموعه داستان‌های قرآنی با تصویرگری هنرمند روس و صفحه آرایی ویژه با همکاری انتشارات گوتنبرگ مسکو در سال ۲۰۱۳ منتشر گردید که توانست عنوان بهترین کتاب سال روسیه در موضوع دین را به خود اختصاص دهد.

در سال ۲۰۱۸ «انتشارات آ.اس.ت» با سرمایه‌گذاری خود در حال نشر مجدد این کتاب می‌باشد.

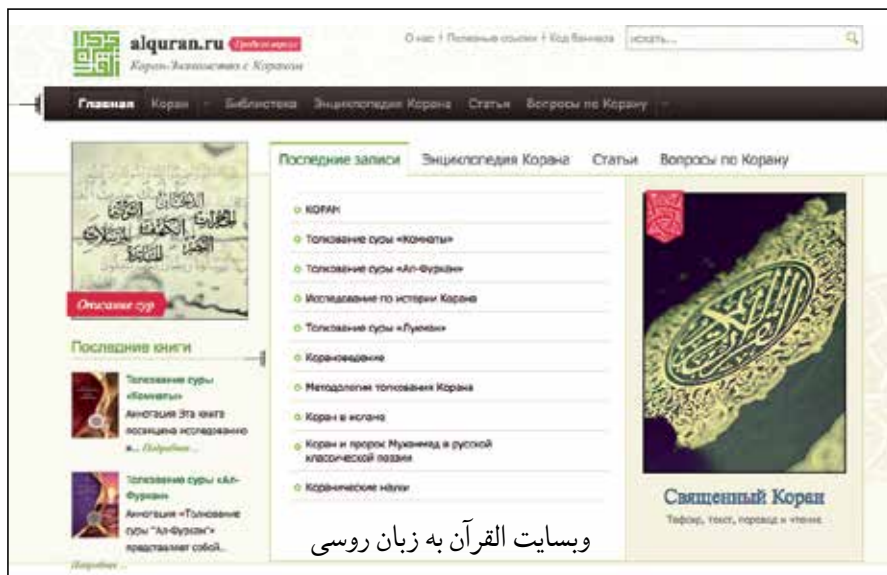


نشر روسی کتاب داستان‌های قرآنی نوشته کمال السید
با نقاشی‌های: آننا مارگونوا

*وبسایت القرآن

وبسایت القرآن به عنوان اولین سایت روس زبان مرجع در زمینه قرآن، تفسیر و علوم قرآنی از سوی بنیاد طراحی و اجرا شده است. بخش‌های این وبسایت به لحاظ محتوایی همخوان با مباحث علوم قرآنی و قرآن‌پژوهی شکل گرفته است و به تدریج تکمیل می‌گردد. این سایت در حال حاضر شامل متن قرآن همراه با ترجمه، تفسیر و ترتیل، کتابخانه قرآنی، معرفی سوره‌ها، داستان‌های قرآنی، دایرةالمعارف قرآنی، مقالات قرآنی، پرسش‌های قرآنی و معرفی آیات نامدار است. پایگاه اینترنتی القرآن روسی به آدرس ذیل فعالیت می‌کند.

<http://alquran.ru>



* سایت اسلامیک دیتا

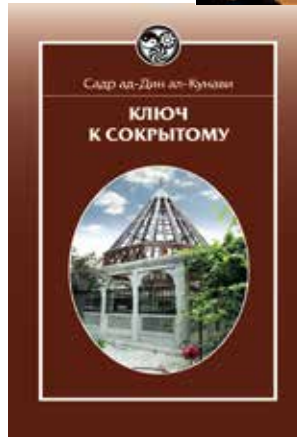
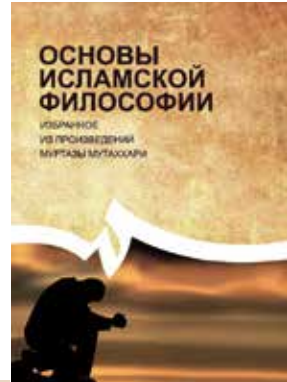
بانک اسلام‌شناسان ایران و روسیه: مرجعی برای معرفی اسلام‌شناسان، مراکز علمی - پژوهشی و آثار اسلامی (کتاب، مقاله و پایان‌نامه) روسیه به پژوهشگران ایرانی و نیز معرفی اشخاص، مراکز و نیز آثار شاخص و ممتاز و شایسته توجه ایرانی به مخاطبان روس‌زبان است؛ در حقیقت این سایت نه تنها یک پایگاه داده محسوب می‌شود، بلکه پل ارتباطی پژوهشگران و اسلام‌شناسان ایران و روسیه نیز به‌شمار می‌آید.



وبسایت دوزبانه اسلامیک دیتا

۲- عرفان و فلسفه و کلام اسلامی

فلسفه و عرفان و کلام به عنوان اساسی ترین زمینه هم اندیشی فکری و فطری است که در نامه تاریخی حضرت امام (قدس سره) به آقای گورباچف نیز مورد اشاره و تأکید قرار گرفته است. موضوعات فلسفی عرفانی با توجه به تکیه بر عقل و دل که در همه انسان ها مشترک است، زمینه ای برای هم اندیشی بین متفکران مختلف از ادیان و عقاید گوناگون می باشد که از دیر باز در روسیه نیز مورد توجه بوده است. با توجه به این نکته از همان آغاز همکاری با انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه در مسکو که اساتید مهمی در حوزه فلسفه و عرفان اسلامی را در خود داشت. در سایه این همکاری ها ابتدا گروه فلسفه اسلامی به پیشنهاد و حمایت بنیاد در این انستیتو تأسیس شد و با اجرای پروژه های بنیاد این گروه تبدیل به یکی از فعال ترین گروه های انستیتو درآمد. بنیاد همچنین همکاری در موضوع فلسفه و عرفان اسلامی را با دیگر مراکز علمی روسیه را نیز پیگیری کرد و حاصل این همکاری ها انتشار سری های متعدد کتاب و برگزاری نشست های علمی و کلاس های آموزشی بود که در ذیل به آن ها اشاره می شود.



❁ سری تفکر فلسفی در دنیای اسلام

سری «تفکر فلسفی دنیای اسلام» در همکاری با انستیتو فلسفه مسکو انجام می‌شود و در این سری ترجمه‌های تحقیقی، پژوهش‌های بنیادی و مقالات علمی منتظر گردیده است. تا به حال در این سری تعداد ۱۸ اثر منتشر شده است.

اضافه بر این سری با همکاری انستیتو آثار دیگری همچون مفتاح الغیب قونوی، سنجه‌هایی در دین پژوهی معاصر اثر حمیدرضا آیت‌اللهی، فارابی اثر داوری اردکانی، تاریخ فلسفه اسلامی اثر هانری کرین، صدالدین شیرازی و حکمت متعالیه اثر سید حسین نصر، فلسفه مقدماتی بر اساس آثار شهید مطهری اثر عبدالرسول عبودیت، عرفان عملی اثر سید سلمان صفوی، آشنایی با علوم اسلامی اثر رضا برنجکار و اسلام فلسفه و فرهنگ اثر ناتالیا یفریمووا نیز منتشر گردید.







کنفرانس «انقلاب و تطور در تفکر و تاریخ اسلامی» - انستیتو فلسفه، مسکو؛ ۱۳۹۶
 دهمین کنفرانس مشترک بنیاد و انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه - مسکو



❖ سری مباحث فلسفی روز

سری «مباحث فلسفی روز» با همکاری «بنیاد مطالعات اسلامی روسیه» و «دانشگاه دوستی ملل» مسکو کار می‌شود. تاکنون چهار اثر با عنوان «اسلام هراسی»، «تاریخ فرهنگی ایران معاصر»، «تمدن اسلامی-تاریخ و مدرنیته» و «روند تفکر در ایران» در این سری منتشر شده است. ویراستاری علمی این سری توسط ماتم محمد طاهای الجنبابی، رئیس بخش علمی مرکز مطالعات عربی دانشگاه دوستی ملل انجام شده است.



میشم الجنبابی؛ رئیس بخش علمی مرکز مطالعات عربی دانشگاه دوستی ملل - مسکو





دانشکده علوم انسانی دانشگاه دوستی ملل
روسیه - مسکو؛ ۱۳۹۷
جلسه رونمایی سه رساله «حی بن یقظان»
از ابن سینا، سهروردی و ابن طفیل، ترجمه
آرتور ساگادیف به روسی



روزانا پسخو
پژوهشگر فلسفه اسلامی و
استاد دانشگاه دوستی ملل



نور کرابایف
متخصص فلسفه اسلامی؛
معاون دانشگاه دوستی ملل روسیه

سالنامه اشراق

پروژه اشراق بجهت برآوردن نیاز به توسعه پژوهش‌های آکادمیک فلسفه و عرفان اسلامی در روسیه بنیان نهاده شد. این پروژه در قالب یک سالنامه وزین به سیر مطالعاتی تاریخ فلسفه و عرفان در دنیای اسلام می‌پردازد. سالنامه اشراق، به سر ویراستاری یانیس



یانیس اشوتس

اشوتس و با همکاری انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه، مؤسسه حکمت و فلسفه ایران منتشر می‌گردد. تاکنون ۸ شماره

از این سالنامه با موضوعات محوری ذیل منتشر شده است:

اشراق اول: ابعاد مختلف فلسفه اسلامی

اشراق دوم: سهروردی و حکمت اشراق

اشراق سوم: ابن عربی و مکتب او

اشراق چهارم: خواجه نصیر، عصر او و فلسفه اسماعیلی

اشراق پنجم: مکتب فلسفی شیراز و اصفهان

اشراق ششم: صدرالمآلهین شیرازی، حکمت متعالیه و مکتب

صدرایی

اشراق هفتم: فلسفه اسلامی در ایران از دوره قاجار تا دوران معاصر

اشراق هشتم: فلسفه افلاطونی و افلاطون در فلسفه اسلامی

اشراق نهم: فلسفه ابن سینا (در دست انتشار)



غلامرضا اعوانی



عبدالحسین خسروپناه





مراسم رونمایی نخستین شماره سالنامه فلسفی - عرفانی «اشراق»
انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه؛ ۱۳۸۹



سومین کنفرانس بین المللی درباره فلسفه معاصر در موضوع: «فلسفه و علم در فرهنگ شرق و غرب»؛ ۱۳۹۱



نشست دوستانه اساتید ایرانی
و روسیه‌ای در انستیتو فلسفه؛
۱۳۹۵



کنفرانس «انقلاب و تطور در تفکر و تاریخ اسلامی» - انستیتو فلسفه، مسکو؛ ۱۳۹۶



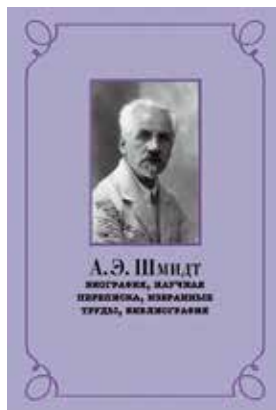
میهمانی جمعی از شرکت کنندگان کنفرانس «فلسفه در جهان معاصر» در سفارت ایران؛ ۱۳۹۳



۳ - مطالعات شرقی و شرق‌شناسی روسی

با توجه به پیشینه تاریخی مطالعات شرق‌شناسی و اسلام‌شناسی در روسیه، بنیاد توسعه و جهت‌دهی مطالعات شرقی را در برنامه خود قرار داده و آثار متعددی در این زمینه تولید و منتشر نموده است که می‌توان از جمله «سری اسلام‌شناسی و شرق‌شناسی» با همکاری انستیتو شرق‌شناسی مسکو را ذکر نمود.

همچنین آثاری مثل دو جلد دائرةالمعارف «اسلام در جغرافیای امپراتوری سابق روسیه» به سرپرستاری استانیسلاو پرزروف، دو ترجمه انتقادی آثار غزالی اثر الکسی خیسمتولین، مجموعه مقالات «آرس اسلامیکا»، «شهرهای اسلامی در نگاه مسافران روس قرن ۱۹ و ۲۰ میلادی» و «زندگی و آثار الکساندر اشمیدت» (شرق‌شناس روس) را می‌توان نام برد.





مراسم رونمایی سری اسلام‌شناسی و شرق‌شناسی در حاشیه نمایشگاه نانفیکشن ۱۳۹۵



«Islamica & Orientalistica» سری اسلام‌شناسی و شرق‌شناسی



مراسم معرفی آثار بنیاد در حاشیه نخستین سال شرکت بنیاد در نمایشگاه نانفیکشن؛ ۱۳۸۸



مراسم معرفی آثار بنیاد در حاشیه نخستین سال شرکت بنیاد در نمایشگاه نانفیکشن؛ ۱۳۸۸



مراسم رونمایی سری اسلام‌شناسی و شرق‌شناسی در حاشیه نمایشگاه نانفیکشن؛ ۱۳۹۴



در حاشیه کنفرانس «روسیه - دنیای اسلام» - مسکو؛ ۱۳۸۷
از راست: مهدی هادوی تهرانی؛ طارق رمضان؛ دمیر محبی‌الدین‌اف؛ عمر ادریسف

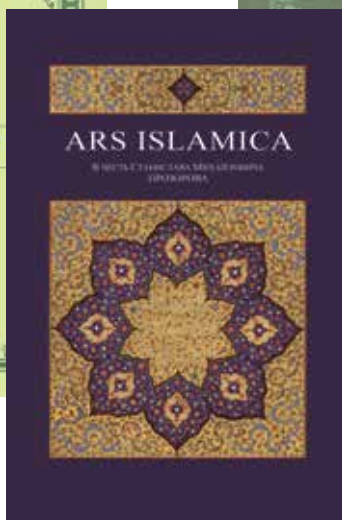


آندری اسمیرنوف؛ سرویراستار سری اندیشه فلسفی دنیای اسلام و رئیس انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه





استانیسلاو پروزروف؛ اسلام‌شناس روس؛
مؤلف بیش از ۱۰۰ اثر پژوهشی



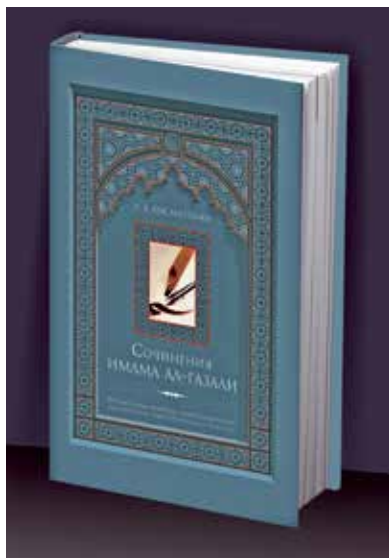


سالن سبز انستیتو نسخ خطی شرقی آکادمی علوم روسیه - سن پترزبورگ؛ ۱۳۹۵
 مراسم رونمایی آرس اسلامیکا؛ ویژه نامه بزرگداشت اسلام شناس برجسته استانیسلاو پروزروف



ایرینا پاپوا، رئیس انستیتو نسخ خطی شرقی
 آکادمی علوم روسیه - سن پترزبورگ؛
 شرق شناس، چین شناس

علی اکبر علی اکبراف؛ معاون انستیتو شرق شناسی و
 مدیر مرکز مطالعات آسیای میانه، قفقاز و ایدیل - اورال
 انستیتو آکادمی علوم روسیه - مسکو



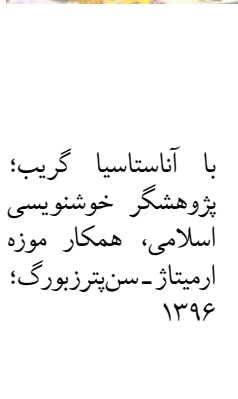
الکسی خیسمتولین؛ ایرانشناس و پژوهشگر ارشد
انستیتو نسخ خطی شرقی - سن پترزبورگ



انستیتو نسخ خطی شرقی آکادمی علوم روسیه - سن پترزبورگ؛ ۱۳۹۶



دیدار و گفتگو با الکساندر
جومایف، پژوهشگر نسخ
خطی موسیقی از ازبکستان؛
۱۳۹۶



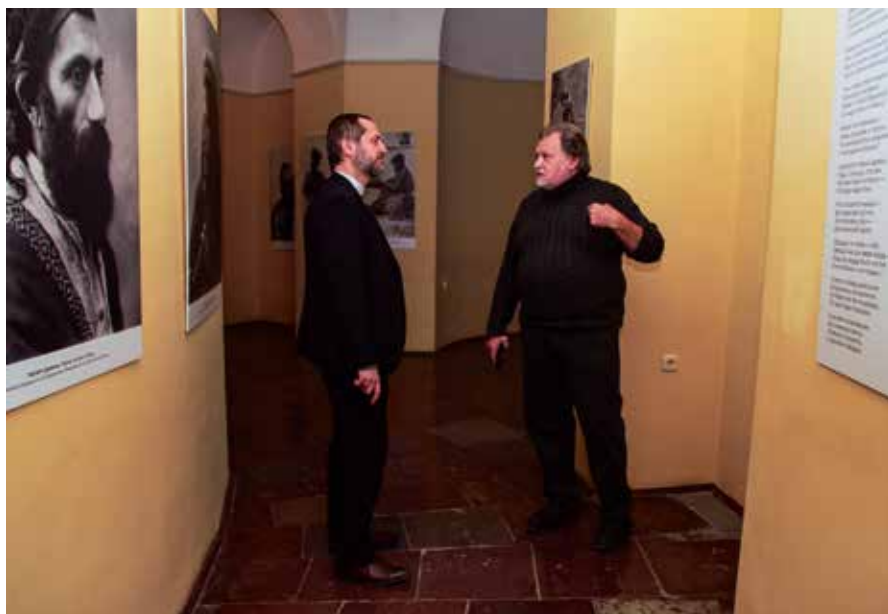
با آناستاسیا گریب؛
پژوهشگر خوشنویسی
اسلامی، همکار موزه
ارمیتاژ - سن پترزبورگ؛
۱۳۹۶



در دیدار با نویسندگان در حاشیه نمایشگاه بین المللی کتاب سن پترزبورگ ۱۳۹۷



دیدار با یفیم رزوان، قرآن‌پژوه و مسئول مرکز بین‌المللی مطالعات اسلامی موزه کنست کمرادر بنیاد؛
۱۳۹۶



دیدار با یفیم رزوان، قرآن‌پژوه و مسئول مرکز بین‌المللی مطالعات اسلامی موزه کنست کمرادر -
سن‌پترزبورگ ۱۳۹۶

۴- مطالعات زنان و خانواده

با هدف تبیین سبک زندگی اسلامی و بیان و رفع شبهات در موضوع حقوق زن و همچنین بررسی مباحث تربیت فرزند و اخلاق اجتماعی آثار متعددی تهیه و منتشر گردید. به عنوان نمونه می‌توان آثاری از آیت‌الله امینی مثل آیین همسرداری، تربیت، همسرگزینی را نام برد. همچنین آثار دیگری مثل «نظام حقوق زن در اسلام»، «مسئله حجاب» و «تعلیم و تربیت در اسلام» از آثار استاد مطهری و «خانواده از نگاه اسلام و روانشناسی» اثر سالاری‌فر، و «آرای دانشمندان مسلمان در تعلیم و تربیت و مبانی آن» اثر علی‌رضا اعرافی و دیگران.



🕌 پروژه مسلمانکا (زن مسلمان)

بنیاد با هدف تبیین دیدگاه‌های اسلام در موضوع زن و خانواده با تکیه بر نیازهای جامعه روسیه اقدام به انتشار نشریه مسلمانکا نموده است. پروژه مسلمانکا شامل مجله مسلمانکا، وبسایت و شبکه‌های اجتماعی است که مخاطبان بسیاری را تحت پوشش دارند. تاکنون ۲۱ شماره از مجله مسلمانکا منتشر شده است و وبسایت آن به آدرس فعالیت مستمر دارد <http://musulmanka.ru/> و میانگین بازدید کنندگان ماهانه سایت، ده هزار نفر است.



جلسه هیئت تحریریه نشریه مسلمانکا در کتابخانه بنیاد مطالعات اسلامی روسیه؛ ۱۳۹۴

۵- ایران معاصر

با هدف معرفی تاریخ و فرهنگ و تفکر ایران معاصر، پروژه‌هایی در این حوزه اجرا گردید که می‌توان به بعضی اشاره نمود:

ایران‌شناسی

باهدف معرفی علمی فرهنگ و تاریخ ایران آثاری تهیه و منتشر گردید که از جمله می‌توان «ایران: تاریخ کشوری ناشناخته» اثر مشترک نویسندگان روس و ایرانی، «ایران ما» اثر احمد خاتمی، «تاریخ فرهنگی ایران معاصر» اثر نعمت‌الله فاضلی، «جریان‌های فکری ایران معاصر» مجموعه مقالات و «نوروز متحدکننده ملت‌ها» اثر بهاره سازمند نام برد.





کارگاه آموزشی «سفر به کشور
افسانه‌های فارسی» در کتابخانه
دولتی ادبیات کودکان روسیه؛ ۲۰۱۸



❁ رمان‌های ایرانی

رمان‌های ایرانی در قالب سری‌های متعددی عرضه شده است که در اجرای این امر با مراکز و سازمان‌های متعدد ایرانی همکاری شده است. از جمله می‌توان سری «پرفروش‌های ایرانی» را نام برد که تا به حال رمان‌های «من او» اثر رضا امیرخانی؛ مردگان باغ سبز، اثر محمدرضا بایرامی؛ شطرنج با ماشین قیامت اثر حبیب احمدزاده؛ سفر به گرای ۲۷۰ درجه، به قلم حبیب دهقان و آه با شین اثر محمد کاظم مزینانی منتشر شده است.

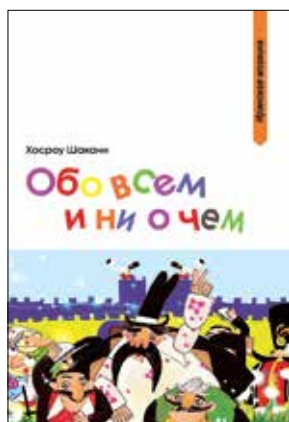
سری «ادبیات داستانی معاصر» نیز آثاری از سید مهدی شجاعی و هوشنگ مرادی کرمانی را شامل شد.

سری «نثر جنگی» شامل متون دفاع مقدس از جمله: دختر شینا، من زنده‌ام، فرمانده من، نجیب، فال خون، داستان‌های شهر جنگی می‌باشد.

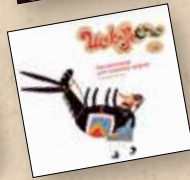




محمدرضا بایرامی و الکساندر آندروشکین در دیدار با دانشجویان انستیتو ادبیات ماکسیم گورکی
مسکو؛ ۱۳۹۳



داستان‌های ایرانی برای کودکان روس



با هدف معرفی ایران به کودکان و با همکاری مراکز ایرانی بنیاد موفق گردید ۲۱ اثر در موضوعات داستان‌های ایرانی به صورت رنگی و با تصویرسازی‌های ایرانی منتشر نماید.



۶ - دین و دنیای معاصر

سری مذهب در جهان معاصر با هدف نقد و بررسی پرسش‌های دنیای معاصر و دیدگاه اسلام طراحی شده است تاکنون کتاب‌هایی نظیر «نگرش‌های اسلامی در مطالعات زنان» زیر نظر حمیدرضا آیت‌اللهی؛ مجموعه مقالات «مسائل مهم تربیت در خانواده» با ویراستاری علمی رئیس ایزمای洛夫؛ مجموعه مقالات «اسلام و مدرنیته» با ویراستاری علمی یوگنیا فرولوا، «هنر و اسلام» زیر نظر پرفسور مایس نظرلی، «اسلام و موسیقی» زیر نظر تامیلا جانی‌زاده و «نگاهی منتقدانه به آموزش اسلامی در آلمان؛ مشکلات، راه حل‌ها، و افق‌های جدید» با ترجمه پتر کازاکو و ویراستاری علمی یوری آوریانف منتشر شده است.

جهت‌گیری‌های پژوهشی اکثر پروژه‌های بنیاد مطالعات اسلامی روسیه، معطوف به مسائل معاصر است. علاوه بر سری دین و دنیای معاصر و مباحث فلسفی روز، تئنگاری‌های متعددی در همین حوزه منتشر شده است.



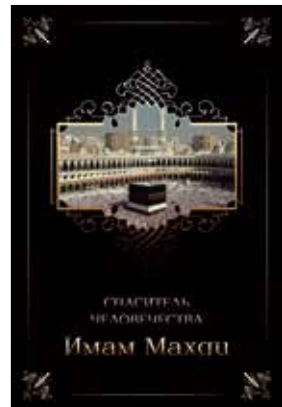
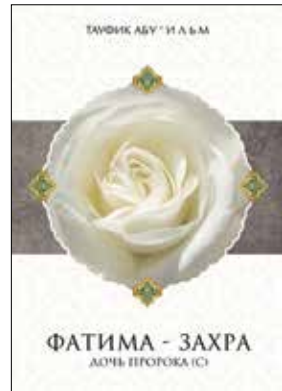
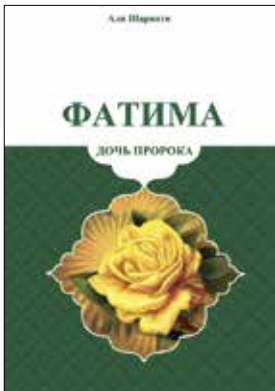


مائیس نظرلی؛ هنرشناس و پژوهشگر مینیاتورهای اسلامی
سخنرانی درباره «هنر اسلامی» در گالری دولتی ترتیاکوف مسکو با حمایت بنیاد مطالعات اسلامی؛
۱۳۹۷



۷- آثار و سیره معصومان (ع)

با توجه به اهمیت و جایگاه این موضوع، بنیاد در برنامه‌های خود کارهای متعددی را در حوزه تاریخ اسلام، سیره و معارف اهل بیت (ع) را در دو سطح مخاطب آکادمیک و عمومی عرضه نمود. مهمترین موارد عبارتند از:



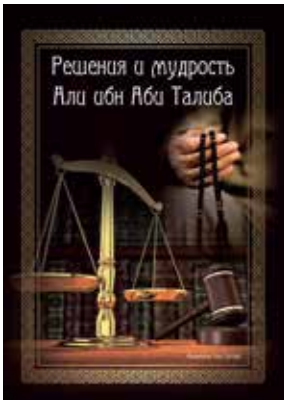
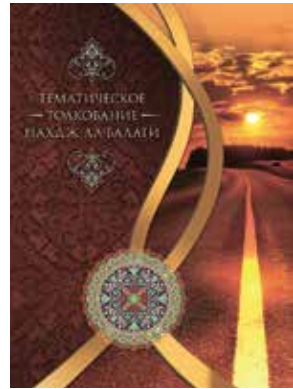
❦ سری پیامبر و اهل بیت (ع)

در این سری تا به حال شش جلد از «سبک زندگی معصومین (ع)» اثر حسین سیدی منتشر شده که مورد استقبال قرار گرفته است. این مجلدات شامل سیره پیامبر (ص)، فاطمه زهرا (س)، امام علی (ع)، امام حسن (ع)، امام حسین (ع) و امام سجاد (ع) می‌باشد.



❁ امام علی (ع) و نهج البلاغه

توجه ویژه‌ای به نهج البلاغه و امام علی (ع) به دلیل شناخت کم و نبود آثار مناسب به زبان روسی در این موضوعات شد. بر این اساس آثاری از جمله ترجمه نهج البلاغه به زبان روسی که تا به حال ۵ بار به چاپ رسیده، ترجمه تاتاری نهج البلاغه که با همکاری مسجد اخلاص اوفا (باشقیرستان) منتشر گردید. سیری در نهج البلاغه اثر استاد مطهری، تفسیر موضوعی نهج البلاغه دلشاد تهرانی، شرح کلمات قصار نهج البلاغه، جاذبه و دافعه امام علی (ع) اثر استاد مطهری، علی کیست اثر فضل‌الله کمپانی، قضاوت‌های امیرالمؤمنین (ع)، جامعه علوی در نهج البلاغه اثر عبدالحسین خسروپناه منتشر گردید.





با محمد علام مصطفی، مترجم نهج البلاغه به ترکی تاتاری؛
مراسم گرامیداشت بیستمین سال تأسیس مسجد و بنیاد دینی «اخلاص» اوفا جمهوری باشقیرستان،
همراه با رونمایی ترجمه نهج البلاغه؛ ۱۳۹۶



عبدالکریم (تاراس) چرنینکو؛
مترجم نهج البلاغه به روسی

❁ امام حسین (ع) و کربلا

در این موضوع آثاری از قبیل: نهضت امام حسین (ع) و قیام کربلا اثر غلامحسین زرگری‌نژاد، قصه‌های کربلا اثر مهدی قزلی، ده قصه عاشورایی (چاپ رنگی با تصاویر برای کودکان) اثر فریبا کلهر و نقش امام حسین (ع) در اسلام اثر علامه عسگری منتشر گردید.



❖ سری پیامبران و اصحاب برای کودکان (مصور چاپ رنگی)

آثار تولیدی و منتشره در این سری شامل موارد زیر است:

❖ مجموعه ی پنج جلدی پیامبر و قصه هایش

کتاب پیامبر و قصه هایش، مجموعه ی هفتاد حکایت از زندگانی رسول خدا (ص) است به قلم حیدری ابهری.

❖ اصحاب پیامبر (ص)

پنج اثر از سری آفتابگردان متعلق به مجمع جهانی اهل بیت (ع) برای ترجمه و چاپ به زبان روسی برگزیده و منتشر گردید.

❖ پیامبران الهی (ع)

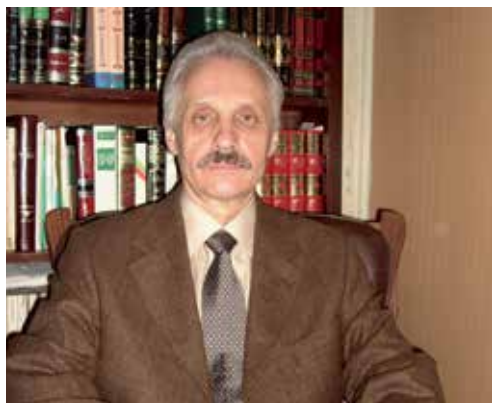
دو اثر شامل داستان حضرت نوح (ع) و داستان حضرت عیسی (ع) در این موضوع منتشر شد.



۸ - علوم انسانی و اسلام

اهمیت علوم انسانی در جوامع معاصر و تأثیر عمیق آن در سمت و سوی جامعه از یک سو و تفاوت دیدگاه اسلام نسبت به بعضی از مباحث علوم انسانی باعث شد بنیاد توجه ویژه‌ای به این موضوع داشته باشد و آثار علمی در موضوعاتی مانند «حقوق اسلامی»، «اقتصاد اسلامی»، «علوم تربیتی» و «مدیریت از دیدگاه اسلام» منتشر نماید.

آثاری مانند: «بیمه اسلامی - تکافل» اثر رنات بکین؛ «بانکداری اسلامی» اثر آندری ژوراولیوف؛ «پول در اقتصاد اسلامی» تألیف مشترک پرویز داودی، سید حسین میرجلیلی و حسن نظری؛ «رساله آموزشی بر اساس استفتانات مقام معظم رهبری (دام‌ظله)» در دو جلد؛ «حقوق و سیاست در اسلام: گذشته و حال» تألیف مهدی سنایی؛ «مبانی اقتصاد اسلامی» اثر پژوهشگاه حوزه و دانشگاه، با ویراستاری علمی ولادیمیر آوتونوموف و «مدیریت اسلامی؛ رویکردها» اثر مشترک علی‌نقی امیری و حسن عابدی جعفری و حقوق بین‌الملل از نظر اسلام منتشر شده است.

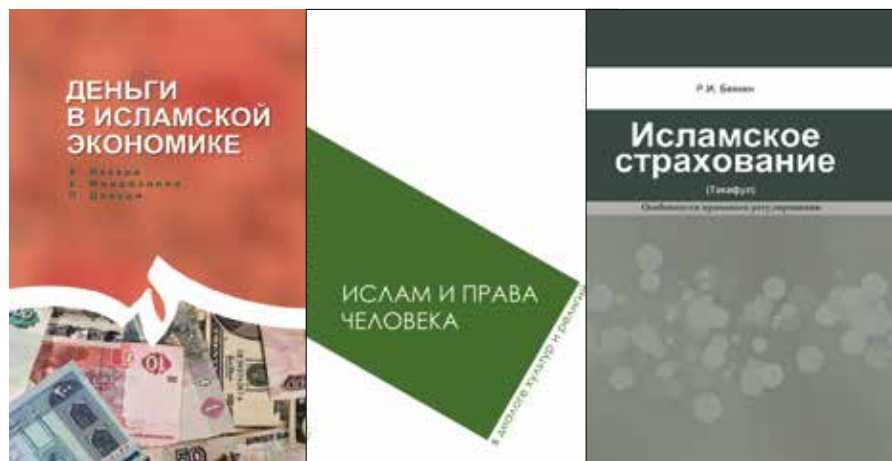


لئونید سوکیانین؛ از کارشناسان برجسته روسیه در زمینه حقوق و اقتصاد اسلامی

آندری ژوراولیوف؛ پژوهشگر اقتصاد اسلامی



رنات بکین؛ پژوهشگر و متخصص اقتصاد اسلامی



آثار مرتضی مطهری

معرفی اندیشه‌های دینی معاصر ایران، از نیازهای ضروری جامعه روس‌زبان در رابطه با اسلام‌شناسی است. ترجمه و نشر آثار متفکران معاصر اسلامی همواره مورد توجه ویژه بنیاد بوده است که در این میان ۱۴ عنوان از آثار مرتضی مطهری یا درباره اندیشه‌های او از سوی بنیاد، ترجمه و منتشر شده است.



حمایت از پایان نامه ها

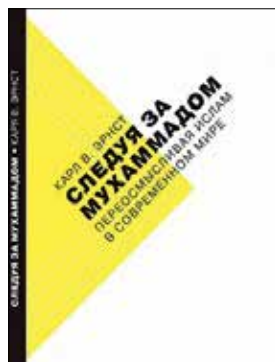
تاکنون بنیاد از پایان نامه های متعدد در انستیتو فلسفه مسکو، انستیتو نسخ خطی شرقی سن پترزبورگ و دانشگاه فدرال کازان حمایت به عمل آورده است که مجموعاً شامل سه پایان نامه کارشناسی ارشد و ۶ پایان نامه دوره دکترا است.



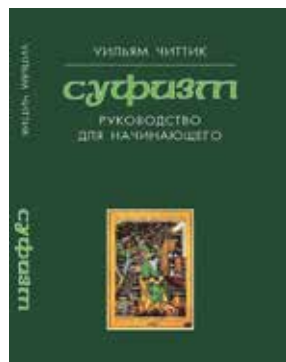
از آثار اسلام‌شناسان غربی؛ برگردان و نشر به زبان روسی از سوی بنیاد مطالعات اسلامی روسیه



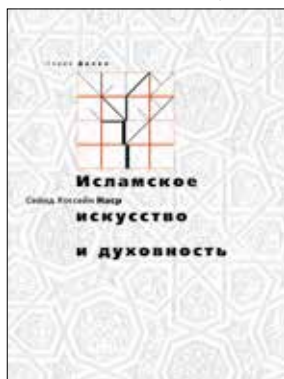
شکل‌گیری هنر اسلامی
الگ گرابار



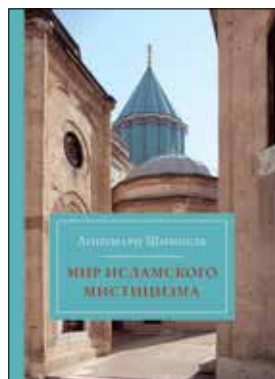
اقتدا به محمد
کارل ارنست



مقدمه‌ای بر عرفان اسلامی
ویلیام چیتیک



هنر اسلامی و معنویت
سیدحسین نصر



ابعاد عرفانی اسلام
آنه ماری شیمل



مسائل اندیشه اسلامی معاصر
محمد لگنهاوزن



انسان نورانی در تصوف ایرانی
هانری کرین



پرسوفونیا (قلمرو زبان فارسی)
برت فراگنر



تاریخ فلسفه اسلامی
هانری کرین

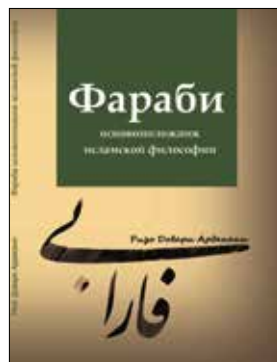
از آثار اندیشمندان ایرانی؛ برگردان و نشر به زبان روسی از سوی بنیاد مطالعات اسلامی روسیه



علامه جعفری و علوم اجتماعی
سید جواد میری



خدمات متقابل اسلام و ایران
مرتضی مطهری



فارابی مؤسس فلسفه اسلامی
رضا داوری اردکانی



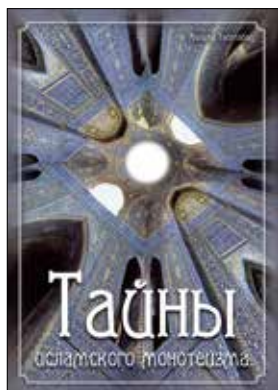
زمینه پیدایش اسلام
محمد حسینی بهشتی



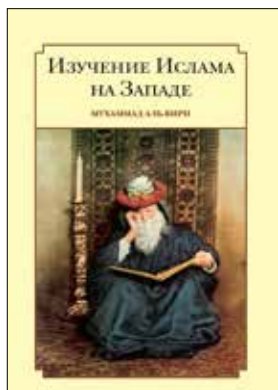
بر گستره قرآن و سنت
سید مرتضی عسگری



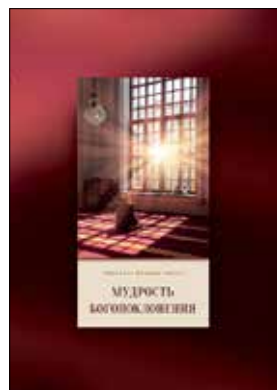
حیات معقول
محمدتقی جعفری



الهیات توحیدی شیعه
سید محمدحسین طباطبایی



مطالعات اسلامی در غرب
محسن الویری



حکمت عبادات
عبدالله جوادی آملی

گرت پژوهش و گرت نشر

با هدف توسعه فعالیت‌ها و شناسایی هر چه بیشتر محققان جوان و تشویق تحقیقات بومی بنیاد اقدام به ارائه گرت نشر و گرت پژوهش نمود که طی اعلام عمومی، آثار آماده نشر و طرح‌های پژوهشی از سراسر روسیه و کشورهای همجوار به دست بنیاد رسیده و پس از بررسی داوران آثار و طرح‌های برگزیده مشمول حمایت بنیاد می‌شوند. بر این اساس



مراسم گرامیداشت ۱۰ سالگی بنیاد و اعلام گرت پژوهش و نشر ابن سینا در حاشیه نمایشگاه نانفیکشن ۲۰۱۷ (جمعه ۱۰ آذر ۱۳۹۶) - مسکو
نشسته از راست: دمتری میکولسکی، تاریخدان و عرب‌شناس از انستیتو شرق‌شناسی مسکو؛ رضا ملکی، رایزن فرهنگی ایران در روسیه؛ آندری اسمیرنوف، رئیس انستیتو فلسفه مسکو؛ حمید هادوی، ریاست بنیاد مطالعات اسلامی روسیه؛ الکساندر پالیشوک، رئیس مرکز زبان و ادبیات فارسی دانشگاه دولتی زبان‌شناسی مسکو

نخستین دور «گرنٹ پژوهش و نشر ابن سینا» در مراسم گرامیداشت دهمین سال تأسیس بنیاد، به تاریخ ۱۰ آذر ۱۳۹۶ در نمایشگاه نانفیکشن اعلام شد. در نخستین سال برگزاری، حدود ۴۰ طرح پژوهشی و ۹ اثر آماده به دست بنیاد رسید که جمعاً ۱۱ عنوان از آنها مورد پذیرش واقع شد و مشمول حمایت قرار خواهد گرفت.



ایستاده از راست: سید ناصر طبایی، مدیر نشر صدرا؛ یوری آوریانف، استاد تاریخ انستیتو شرق شناسی مسکو؛ مهدی سعادت نژاد، معاون رایزنی و وابسته فرهنگی ایران در مسکو؛ مائیس نظری، هنرشناس و استاد دانشگاه علوم انسانی روسیه؛ ایرات بایشف، همکار علمی بنیاد و جامعة المصطفی العالمية؛ یوگنی خایلو، هنرمند؛ ایلشاد نصیراف؛ الگ آکولینیچف، رئیس اتحادیه ادبی خیام؛ سویتلانا بانبکووا، همکار علمی بخش مطالعات عربی - اسلامی انستیتو شرق شناسی مسکو؛ سویتلانا آنیکییوا، سردبیر انتشارات نگارش های شرقی - نافوکا؛ آندری لوکاشف و فتح الله ذوقی، همکاران علمی بنیاد

نشست ها و کنفرانس های علمی

تاکنون ۸ کنفرانس بین المللی و نشست علمی توسط بنیاد برگزار شده و محققینی از طرف بنیاد در کنفرانس های بسیاری نیز حضور داشته است. در کنفرانس های برگزار شده توسط بنیاد اساتیدی ایرانی از حوزه و دانشگاه شرکت کرده اند و در نهایت مجموعه مقالات کنفرانس منتشر گردیده است که عناوین و تصاویر برخی از آنها در صفحات پیش رو آمده است.





کنفرانس «منتور و منظوم:
سازمان‌دهی راهبردی
مفاهیم در فرهنگ
اسلامی»: ۱۳۹۲



کنفرانس «فلسفه اسلامی و
اسلام‌شناسی فلسفی: چشم‌انداز
پژوهش» انستیتو فلسفه آکادمی علوم
روسیه: ۱۳۹۰

دوره‌های آموزشی حضوری و مجازی

بنیاد تاکنون برنامه‌های آموزشی متعددی در همکاری با مراکز دانشگاهی در مسکو و سن‌پترزبورگ و برخی دیگر از شهرها در سال‌های گذشته اجرا نموده است. حمایت از دوره‌های آموزشی برای دانشجویان لیسانس و فوق لیسانس دانشگاه‌های مختلف روسیه در موضوع اسلام‌شناسی همواره مورد توجه بنیاد بوده است. این دوره‌ها در چارچوب همکاری با مراکز علمی و آکادمیک روسیه، در جهت تقویت مطالعات اسلامی انجام می‌پذیرد. حمایت از دوره «شرق‌شناسی با گرایش فلسفه و عرفان اسلامی» در انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه با همکاری دانشگاه دولتی علوم انسانی؛ برگزاری دوره آموزش زبان عربی و آشنایی با علوم و مفاهیم قرآنی در سن‌پترزبورگ با همکاری کتابخانه آکادمی علوم روسیه؛ برگزاری دوره اسلام‌شناسی (رشته شرق‌شناسی) در انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه - مسکو و دوره آموزش دینی و قرآنی در مرکز دینی کوثر مسکو از جمله این فعالیت‌ها بوده است.

در سال ۲۰۱۶ با هدف گسترش فعالیت‌های آموزشی واحد آموزش بنیاد راه اندازی شد و فعالیت‌های خود را در دو محور اساسی آموزش حضوری و غیر حضوری (آنلاین و آفلاین) ساماندهی نمود. برگزاری دوره‌های آموزشی در انستیتوها، ضبط استودیوئی و همچنین ضبط و تدوین برنامه‌ها و مصاحبه‌های مختلف در زمینه‌های علوم اسلامی انجام می‌گیرد و برنامه‌های آماده شده در وبسایت یا.تی.وی <http://yatv.moscow> و کانال آموزش یا.تی.وی در یوتیوب بارگذاری می‌گردد. این برنامه‌ها از طریق شبکه‌های اجتماعی پشتیبانی و در جهت جذب مخاطبان حمایت می‌گردد. علاوه بر برنامه‌های آموزشی، تهیه مصاحبه‌ها و گزارش‌ها از فعالیت‌های بنیاد نیز در این واحد صورت می‌گیرد.





دیدار و گفتگو درباره دوره‌های مشترک اسلام‌شناسی با انستیتو فلسفه مسکو؛ ۱۳۹۱



دوره آشنایی با زبان و مفاهیم قرآنی با همکاری کتابخانه آکادمی علوم روسیه در سن‌پترزبورگ؛ ۱۳۹۰



دوره آشنایی با نسخ خطی اسلامی برای دانشجویان انستیتو شرق‌شناسی دانشگاه دولتی سن‌پترزبورگ با همکاری بنیاد؛ ۱۳۹۶



کورس اسلام‌شناسی و شرق‌شناسی با گرایش فلسفه اسلامی با همکاری دانشگاه آکادمیک دولتی علوم انسانی در انستیتو فلسفه مسکو



واحد آموزش و تدوین و شبکه‌ی. تی‌وی بنیاد مطالعات اسلامی روسیه ۱۳۹۷

شرکت در نمایشگاه‌ها

به منظور معرفی بنیاد مطالعات اسلامی به مخاطبان و ارتباط با نویسندگان و ناشران و مراکز علمی فرهنگی و نیز عرضه آثار، بنیاد مطالعات اسلامی همه ساله در نمایشگاه‌های متعدد کشورهای همسود، شرکت می‌کند.

نمایشگاه بین‌المللی کتاب نانفیکشن مسکو (۲۰۰۹-۲۰۱۷)، نمایشگاه بین‌المللی کتاب مسکو، جشنواره «کتاب روسیه» در میدان سرخ، نمایشگاه حلال اکسپو - مسکو، نمایشگاه بین‌المللی حلال قازان - تاتارستان، نمایشگاه بین‌المللی کتاب آلماتی - قزاقستان، نمایشگاه بین‌المللی کتاب عشق‌آباد - ترکمنستان، نمایشگاه بین‌المللی کتاب مینسک، نمایشگاه بین‌المللی کتاب کی‌یف - اکرین از آن جمله است. علاوه بر آن آثار بنیاد، در شهرهای متعددی چون سن‌پترزبورگ، کازان و اوفا نیز عرضه شده است. همچنین محصولات بنیاد در حاشیه نشست‌ها و کنفرانس‌ها و جشنواره‌های مرتبط روسیه عرضه می‌گردد.

- نمایشگاه بین‌المللی کتاب سن‌پترزبورگ
- فستیوال کتاب روسیه در میدان سرخ - مسکو
- جشنواره تابستانی کتاب کازان - تاتارستان
- نمایشگاه بین‌المللی کتاب مسکو
- نمایشگاه بین‌المللی «کتاب - راه همکاری و پیشرفت» - ترکمنستان
- جشنواره روسی کتاب‌های کودک - مسکو
- نمایشگاه بین‌المللی کتاب اوراسیا - قزاقستان
- نمایشگاه کتاب نان فیکشن - مسکو
- نمایشگاه بین‌المللی کتاب مینسک - بلاروس
- نمایشگاه کتاب شارجه - امارات
- نمایشگاه کتاب لندن - انگلستان
- نمایشگاه منطقه‌ای مخاج قلعه - داغستان
- نمایشگاه حلال جشن عید فطر - اوفا
- نمایشگاه کتاب فرانکفورت - آلمان
- نمایشگاه حلال اکسپو - مسکو
- نمایشگاه حلال اکسپو - کازان
- نمایشگاه بین‌المللی کتاب کی‌یف - اکرین
- نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران





غرفه بنیاد در نمایشگاه
ادبیات تفکری
نانفیکشن مسکو؛ به
ترتیب سال ۲۰۰۹؛ سال
۲۰۱۰؛ سال ۲۰۱۱





غرفه مؤسسه انتشاراتی صدرا در نمایشگاه بین المللی کتاب مسکو - سال ۲۰۱۶



بازدید از غرفه بنیاد مطالعات اسلامی روسیه در نمایشگاه نانفیکشن ۲۰۱۶
صابر اکبری جدی، رئیس مرکز اسلامی مسکو؛ رضا ملکی، رایزن فرهنگی ایران در روسیه



یازدهمین نمایشگاه بین‌المللی «کتاب - راه همکاری و پیشرفت»، عشق‌آباد؛ سال ۱۳۹۵
 محمدرضا سعیدی، معاون اداری وقت «سمت»؛ محمدجواد ابوالقاسمی، رایزن فرهنگی ایران در
 ترکمنستان



نمایشگاه بین‌المللی کتاب عشق‌آباد؛ ۱۳۹۴
 بازدید مشاور رئیس جمهور و معاون مجلس ترکمنستان از غرفه بنیاد



غرفه بنیاد در نمایشگاه کتاب «بر
جاده بزرگ ابریشم» آلماتی -
قزاقستان ۱۳۹۰



با اصغر صابری، رایزن فرهنگی
فقد جمهوری اسلامی ایران در
قزاقستان؛ ۱۳۹۲



با رئیس انتشارات دایک
پرس آلماتی و رئیس دانشکده
شرق‌شناسی دانشکده دولتی
آلماتی - قزاقستان؛ ۱۳۹۴



غرفه بنیاد در جشنواره کتاب میدان سرخ - مسکو؛ سال ۱۳۹۶



اهدای کتاب «ایران: سرزمین ناشناخته» به بوریس یسنکین، رئیس مرکز فرهنگی کتاب بیبلیوگلوبوس؛ ۱۳۹۶



نمایشگاه نانفیکشن ۲۰۱۵، مسکو؛ غرفه بنیاد مطالعات اسلامی روسیه



گرفه بنیاد در نمایشگاه بین المللی مسکو حلال اکسپو، سال ۲۰۱۴
مهدی سنایی، سفیر ایران در روسیه و دمیر خیرالدین، رئیس وقت انستیتو اسلامی مسکو

مراسم رونمایی آثار

مراسم رونمایی فعالیت‌ها و آثار بنیاد جزو برنامه‌هایی است که در طول سال در مراکز مختلف علمی و فرهنگی برگزار می‌گردد. تاکنون انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه - مسکو، مرکز فرهنگی کتاب بیبلیوگلوبوس، نمایشگاه بین‌المللی کتاب مسکو، جشنواره بین‌المللی قرآن مسکو، نمایشگاه نانفیکشن، انستیتو زبان شناسی مسکو، انستیتو ادبیات ماکسیم گورکی، مرکز فرهنگی بنلایا آبالا، کتابفروشی مالادایا گواردیا میزبان مراسم‌های متعدد رونمایی و جلسات معرفی آثار بنیاد بوده‌اند.

به عنوان مثال مراسم رونمایی از آثار مشترک بنیاد مطالعات اسلامی با انستیتو فلسفه آکادمی علوم روسیه و نیز انستیتو شرق‌شناسی آکادمی علوم روسیه همزمان با نمایشگاه نانفیکشن ۲۰۱۵، رونمایی دوره کامل تفسیر نورالقرآن در افتتاحیه جشنواره قرآنی مسکو، مراسم رونمایی ترجمه روسی «مفتاح الغیب» صدرالدین قونوی و «دین‌شناسی معاصر» اثر حمیدرضا آیت‌اللهی در انستیتو فلسفه و نیز رونمایی شمارگان متعدد سالنامه فلسفی - عرفانی «اشراق» همزمان با برگزاری کنفرانس‌های فلسفه در آکادمی علوم روسیه می‌توان نام برد.



مراسم گرامیداشت ۱۰ سالگی بنیاد و اعلام گرت پژوهش و نشر ابن‌سینا در حاشیه نمایشگاه نانفیکشن ۲۰۱۷



مراسم رونمایی از ترجمه
روسی «مفتاح الغیب»
قانونی با ترجمه روسی یانینس
اشوتس و کتاب «دین‌شناسی
معاصر» اثر حمیدرضا
آیت‌اللهی در انستیتو فلسفه؛
۱۳۹۴

جلسه رونمایی کتاب «گفتمان فلسفه عربی» اثر یوگنیا
فرالوا؛ ۱۳۹۵



نمایشگاه آثار بنیاد در کتابخانه ادبیات خارجی مسکو، سال ۱۳۹۵

همکاری با ناشران روس

بنیاد تاکنون با بسیاری از ناشران معتبر روسیه برای نشر آثار خود همکاری داشته است. که از این میان می‌توان به: انتشارات «آکادمیچسکی پرایکت» (پروژه‌های آکادمیک)، انتشارات نائوکا (علم) - واستوچنایا لیتراتورا (نگارش‌های شرقی)؛ انتشارات «آ.اس.ت.»؛ نشر «وجه»، نشر «فئوریا»، «انتشارات شرق‌شناسی سن‌پترزبورگ»؛ مرکز کتاب گوتنبرگ؛ مرکز انتشاراتی مدینه؛ انتشارات «ماول» شهر مخاچ قلعه نام برد.

نشریات

علاوه بر نشریه مسلمانکا، شمارگان بسیاری از نشریه کوثر، سویتلی چوک (نشریه‌ای برای کودکان به معنی «کرم شبتاب»)، ایمپریا دوخا (امپراتوری روح) و والشبنایا گارا (کوه سحرآمیز) با همکاری و حمایت‌های بنیاد مطالعات اسلامی منتشر شده است.

سید ناصر طبایی
مدیر انتشارات صدرای مسکو



انتشارات

از آغاز فعالیت بنیاد تاکنون ۲۸۰ عنوان اثر در موضوعات مختلف با حمایت بنیاد منتشر شده است که توان خوبی برای پاسخگویی به نیازهای پایه درباره اسلام‌شناسی به زبان روسی فراهم آورده است. تعداد زیادی از آثار بنیاد به چاپ مجدد هم رسیده است و این نشانگر توجه مخاطبان به این آثار است.

بیشتر آثار با مشارکت رسمی و همکاری مراکز علمی و آکادمیک روسی، و در چارچوب سری‌های مشترک منتشر می‌گردد تا پشتوانه و اعتبار بیشتری برای مرجع شدن در پژوهش‌های دانشگاهی داشته باشد.

آدرس وبسایت صدرای: <http://www.sadrabook.ru>



مراسم رونمایی کتاب «اشرنج با ماشین قیامت» در مرکز فرهنگی کتاب بیبلیوگلوبوس؛ ۱۳۹۴
از راست: بوریس یسنکین؛ حبیب احمدزاده؛ رضا ملکی؛ حمید هادی



مؤسسه انتشاراتی صدرا

اهمیت معرفی و پخش آثار تولیدی بنیاد در سطح روسیه و کشورهای روس زبان از یک سو و نیاز به نظارت مستمر بر مراحل آماده سازی و انتشار متن با توجه به تخصصی بودن آن از سوی دیگر این ضرورت را ایجاد کرد که بنیاد انتشارات مستقلی را تأسیس نماید، بر همین اساس مؤسسه انتشاراتی صدرا در مسکو ثبت و تأسیس گردید. انتشارات صدرا توانسته است با بزرگ ترین مراکز پخش و نشر آثار در روسیه همکاری مستقیم داشته و همچنین با مراکز فرهنگی اسلامی، مساجد و کتابفروشی های مناطق مختلف فدراسیون روسیه همکاری نماید. در حال حاضر آثار بنیاد در کتابفروشی های معتبر سطح روسیه از عرضه خوبی برخوردار است و این یکی از مزایایی است که متخصصین و مسئولین مراکز علمی فرهنگی روسیه بارها اظهار نموده اند. به عنوان مثال کتابفروشی های مانند مرکز فرهنگی کتاب «بیبلیوگلوبوس» و فروشگاه «دُم کنیگی» کتابفروشی زنجیره ای «چیتای گُراد» و «بوکواید» آثار بنیاد را در مسکو و سایر شهرها عرضه می نمایند. همچنین آثار چاپی در فروشگاه های اینترنتی معروف روسیه مانند اوزون.رو. www.ozon.ru و لابیرینت www.labirint.ru به فروش می رسد.

علاوه بر نشر کاغذی، نسخه الکترونیک آثار بنیاد نیز در دستور کار صدرا قرار دارد و در بزرگترین مرکز فروش آثار الکترونیکی روسیه یعنی سایت لیترس www.litres.ru عرضه می گردد.

همچنین صدرا در جهت معرفی آثار در نشریات، وبسایت ها و رسانه های عمومی روسیه و اهدای کتاب به کتابخانه ها و مراکز علمی - فرهنگی معتبر فعال است و هر ماه آثاری از بنیاد در سایت ها و نشریات معتبر روسیه معرفی و نقد می شود.



معرفی فعالیت های انتشاراتی بنیاد در همایش بین المللی فرهنگی سن پترزبورگ، سال ۱۳۹۴



آثار منتشر شده توسط انتشارات صدرای مسکو در سال ۲۰۱۷

جوایز و تقدیرنامه‌ها

دریافت دیپلم «بهترین کتاب سال» در بخش «معنویت، تاریخ و دین» از سوی انجمن ناشران روسیه (АСКИ) با همکاری وزارت فرهنگ روسیه از افتخارات بنیاد است. کتاب‌های «پژوهشی در تاریخ قرآن کریم» اثر محمدباقر حجتی در سال ۲۰۱۱، «عیسی در قرآن و حدیث» اثر مشترک مهدی منتظر القائم و محمد لگنهاوسن سال ۲۰۱۲، «داستان‌های قرآنی» ترجمه أحسن القصص اثر کمال السید در سال ۲۰۱۳، و «علوم قرآن» اثر محمدهادی معرفت به عنوان بهترین کتاب سال ۲۰۱۴ موفق به دریافت این جایزه شد، و بدین ترتیب بنیاد مطالعات برای چهار سال پیاپی توانست دیپلم «بهترین کتاب سال روسیه» را کسب نماید. در سال ۲۰۱۶ بنیاد پنجمین دیپلم خود را تحت عنوان بهترین کتاب در بخش «گفتگوی فرهنگی» (که بانی آن کمیسیون امور یونسکو وابسته به وزارت امور خارجه روسیه است) برای «سری داستان‌های کودکان شاهنامه» اثر محمدرضا یوسفی دریافت نمود.

همچنین در سال‌های اخیر، نشان نقره جایزه ادبی اوراسیا و جایزه ادبی «سرزمین ناشناخته» (Terra Incognita) به تعدادی از آثار بنیاد تعلق گرفته است. علاوه بر آن، فعالیت‌های بنیاد در زمینه تولید آثار علمی-پژوهشی و آموزشی در جهت شناساندن فرهنگ اسلامی-ایرانی به جامعه روسیه و تقریب و ارتباط فرهنگ‌ها، از سوی هیئت داوران جایزه «سرزمین ناشناخته» شایسته تقدیر شناخته شد و «دیپلم افتخار» در بخش «فعالیت‌های آموزشی» سال ۲۰۱۵ به ریاست محترم بنیاد تقدیم شد.

گفتنی است که همه ساله، تعدادی از آثار بنیاد به «Top List» نمایشگاه‌های مختلف از جمله نمایشگاه کتاب Non/ fiction راه می‌یابد.





ديپلم «بهترین کتاب سال» فدراسیون روسیه در بخش «معنویت، تاریخ و دین» در سالهای مختلف
به بنیاد مطالعات اسلامی روسیه





رونمایی رمان «من او» با حضور رضا امیرخانی نویسنده اثر در نمایشگاه بین المللی کتاب مسکو؛ ۱۳۹۳



غرفه بنیاد در نمایشگاه بین المللی کتاب سن پترزبورگ؛ ۱۳۹۶



انتشارات واستوچنایا لیتراتورا - نائوکا (نگارش‌های شرقی - علم): ۱۳۹۱
از راست: حمید هادوی، سویتلانا آنیکیوا، استانیسلاو پروزرروف و مارینا شعلان

نمایشگاه بین‌المللی کتاب
تهران، غرفه روسیه و آثار بنیاد،
۱۳۹۶
از راست: جواد شعبانی، سمیرا
اسماعیلی، بوریس یسنکین،
مجتبی راشدی



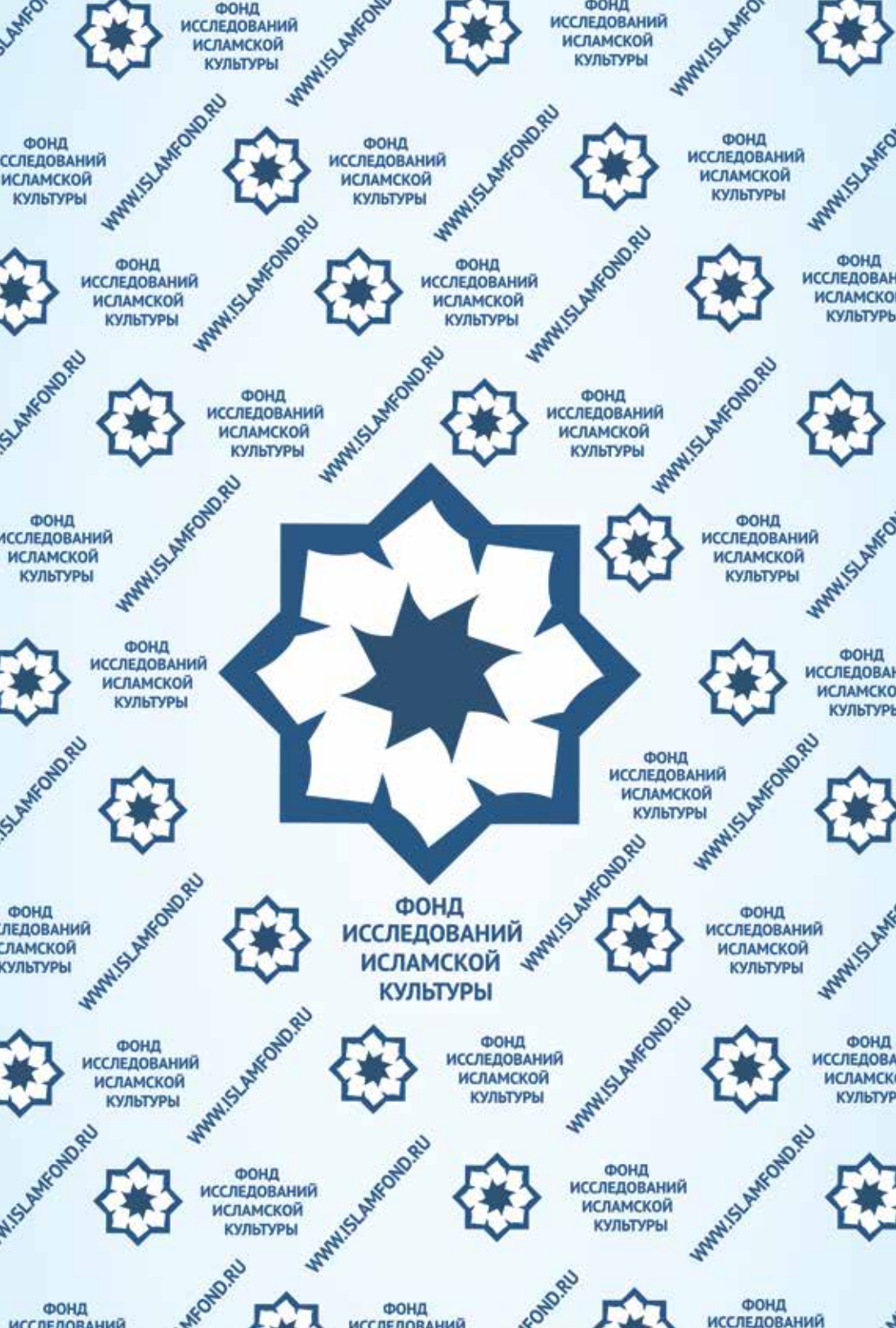
نمایشگاه بین‌المللی
کتاب تهران ۱۳۹۷
نشست معرفی و نقد
آثار بنیاد در غرفه
روسیه



مراسم رونمایی از ترجمه مردگان باغ سبز در کتابفروشی مالادایا گواردیا با حضور محمدرضا بایرامی؛
۱۳۹۳



نمایشگاه آثار بنیاد در مرکز اسلامی مسکو در ماه محرم؛ ۱۳۹۶





از آغاز بنیاد با هدف توسعه اسلام‌شناسی به زبان روسی فعالیت‌های خود را سامان داد. برنامه‌های بنیاد جهت مخاطبین مختلف اعم از پژوهشگران آکادمیک در حوزه مطالعات اسلامی و علاقمندان به موضوعات فرهنگ اسلامی پی‌ریزی شد و پروژه‌های خود را در سه سطح آکادمیک، نیمه‌آکادمیک و عمومی راه‌اندازی کرد. لذا از یک سو با مراکز علمی معتبر ارتباط برقرار کرد و از سوی دیگر نیازهای عموم جامعه روس‌زبان را نیز مدنظر قرار داد. بنیاد از سال‌های آغازین محصولات پژوهشی خود را توسط انتشارات معتبر روسیه منتشر ساخت. علاوه بر آن انتشارات صدرا در ادامه راه همکار فعال بنیاد بوده است.

www.islamfond.ru

+7 (499) 230-02-78